

# **FORMULARIO**

OFICINA DE PARTES-FIA RECEPCIONADO Fecha 25 MAR 2008

Componente:

CONTRATACIÓN DE CONSULTORES

	CODIC (uso inter	GO COC	2008	0034
	A. A.			
1. ANTECEDENTES GENER	RALES DE LA P	ROPUESTA		
NOMBRE DE LA CONSULTO	RÍA			
Consultoría Experta para Prospec Sistema Nacional de Salud en Chi	ctar la factibilidad le.	de un Progran	na de Apite	rapia aplicado al
2. ARBAS O SECTORES				
Agrícola X Pecuario	Forestal	Dulceac Relacion la agrica	nado con	Gestión

Inicio:	6 de julio de 2008	Término:	12 de julio de 2008
	Jako de 2000	a Ci minu.	12 de juno de 2006

4. COSTO TOTAL	
,	\$ %
COSTO TOTAL CONSULTORIA	100%
APORTE FIA	68%
APORTE CONTRAPARTE	32%



5. ENTIDAD RESPONSABLE (Anteced Anexo 2)	enes carricula	res en relación con la imiciativa.
Nombre: Asociación Gremial de Apiterapeu - ACHIA A.G. RUT:	utas de Chile - A	sociación Chilena de Apiterapeutas
Identificación cuenta bancaria: Dirección comercial: Av. Providencia 1705 Ciudad: Santiago	Local F	
Región: Región Metropolitana Fono: 236 3236 Fax: 236 3236		
Correo electrónico: apiherbal@tie.cl		O MATORIO CONTROL DA DE MONTO O DE VENTRO CONTROL DE LA TRANSOCIONA EN PERMADO ANTO PER EN TRANSOCIONA DE LA T
6. REPRESENTANTIO DE LA ENTIDAD	HESPONSAGI	_B
Nombre: Enrique Saldías RUT:		
Cargo en la Entidad Responsable: Represe Dirección comercial: Av. Providencia 1705 Ciudad: Santiago	entante Legal - T Local F	esorero
Región: Región Metropolitana Fono: 236 3236		
Fax: 236 3236 Correo electrónico: <u>apiherbal@tie.cl</u>		
FAITHEO DE TONAMOND RIOSEIONSAMBOS		Kirma
		100200
Asociación Gremial		
TO STANDARD ON STA		
8 NATURALEZA DE LA ENTIDAD RES	SPONSABLE	
Pública	X Privada	



# 9. COORDINADOR DE LA PROPUESTA (Adjuntar Pauta de Antecedentes Personales en Anexo I)

Nombre: Enrique Saldías

RUT:

Cargo en la Entidad Responsable: Representante Legal - Tesorero

Dirección comercial: Av. Providencia 1705 Local F

Ciudad: Santiago

Región: Región Metropolitana

Fono: 236 3236 Fax: 236 3236

Correo electrónico: apiherbal@tie.cl

- Instrumentas Complementarias 2008

Firma



# 10. IDENTIFICACIÓN DE LAS ENTIDADES BENEFICIARIAS DE LA CONSULTORÍA (Productores, Empresas, etc.)

(Cada integrante del grupo debe completar la Pauta de Antecedentes Personales del Anexo I) (Cuadro I archivo Microsoft Excel)

N	ombre	RUT	Actividad que realiza
1.	Blanca Álvarez		Apiterapeuta y apicultora
2.	Eduardo González		Apiterapeuta y apicultor
3.	Ronald Huber		Apiterapeuta y apicultor
4.	Beatriz Vidal		Apiterapeuta y apicultora
5.	Elia Cabezas		Apiterapeuta y apicultora
6.	Rita Correa		Apiterapeuta y apicultor
7.	Enrique Saldías		Apiterapeuta y apicultor

# <u>LE VINCULACIÓN ENTRE LOS DESTUNATARIOS DE LA CONSTILITORIA</u>

Los destinatarios de la consultoría son los socios de la Asociación Chilena de Apiterapeutas, ACHIA. Esta agrupación está formada por 56 socios, todos los cuales serán beneficiarios directos de esta consultoría. Sin embargo, son los siete integrantes de la directiva de la ACHIA, los que respaldan la presente postulación.

Tal como se detalla en los antecedentes curriculares de la Asociación, los socios asumieron desde hace dos años la misión de difundir y promover el uso del veneno de abejas Apis miellifera y los productos de la colmena para mantener la salud y para tratar a su vez una variada gama de condiciones físicas y de algunas enfermedades diagnosticadas, del sistema inmunológico.



## 12. RESUMEN Y JUSTIFICACIÓN DE LA PROPUESTA (Máximo ½ página)

En Chile, las propiedades medicinales de la apicultura generalmente se atribuyen a los efectos benéficos de la picadura de abeja, existiendo un bajo conocimiento acerca de las propiedades farmacológicas, e incluso de las nutritivas, del resto de los productos de la colmena (polen, propóleo, jalea real, miel y cera).

En países desarrollados se observa que los consumidores se han familiarizados con un concepto ampliado de los productos apícolas, utilizándose éstos como suplementos y en el tratamiento de enfermedades y dolencias, debido sus propiedades funcionales y nutracéuticas. Sin embargo, los productos apícolas también han complementado a la medicina tradicional en países en vías de desarrollo, al ser incorporados en sistemas de salud de bajo costo y autosustentables, cuyo objetivo no es sólo el tratamiento de enfermedades, sino que también favorecer la calidad de vida de la población atendida.

El Dr. Theodore Cherbuliez en su período como Presidente de la Asociación Americana de Apiterapia de Estados Unidos, logró que el veneno de abeja fuese aprobado por la FDA¹ para su uso en la medicina humana. Actualmente es el presidente de la Comisión de Apiterapia de Apimondia y ha sido el encargado de liderar un Programa que entrenó a 600 profesionales médicos en el uso de apiterapia en el tratamiento de infecciones resistentes a antibióticos, septicemia y quemaduras en Cuba. Actualmente está a cargo de la implementación del Programa Nacional de Apiterapia en Burkina Faso, uno de los países más pobres del mundo, iniciativa ejecutada por Apimondia, con el financiamiento del Programa de Desarrollo de las Naciones Unidas.

En este escenario, la ACHIA ha realizado esfuerzos para introducir la discusión sobre la complementariedad entre la apiterapia y la medicina tradicional en la agenda del Ministerio de Salud. Adicionalmente, se ha propuesto contribuir a la ampliación de concepto que se maneja actualmente sobre la apiterapia. Este concepto ampliado, se logra al considerar como componentes de la apiterapia no sólo a la picada de abeja, sino que también a los otros productos de la colmena, a todos los cuales se les pueden atribuir propiedades medicinales.

De este modo, la presente propuesta es parte de la búsqueda de antecedentes que permitan evaluar la factibilidad de desarrollar un Programa para fomentar la aplicación y uso de productos apícolas en el Sistema de Salud en Chile, y también para difundir las cualidades farmacológicas y nutracéuticas de los productos apícolas, entre los apiterapeutas, apicultores, profesionales de la salud y público en general.

# 13. OBJETIVO GENERAL DE LA CONSULTORÍA

Prospectar la factibilidad y los requerimientos de un Programa de Apiterapia aplicado al Sistema Nacional de Salud en Chile.

# 14. RESULTADOS ESPERADOS (Enumere)

1. Antecedentes para evaluar la factibilidad de complementar la medicina tradicional con productos y servicios de apiterapia en el Sistema Público de Salud.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Food and Drug Administration, agencia del gobierno responsable de la regulación de alimentos (tanto para seres humanos como para animales), suplementos alimenticios, medicamentos (humanos y veterinarios), cosméticos, aparatos médicos (humanos y animales), productos biológicos y productos hemáticos.



- 2. Antecedentes y fundamentos para avalar la solicitud de reconocimiento por parte de la autoridad de salud pertinente, de la apiterapia como una terapia alternativa<sup>2</sup>.
- 3. Requerimientos mínimos para implementar un Programa de Apiterapia aplicado al Sistema Público de Salud en Chile.
- 4. Difusión y transferencia de los resultados 1 y 2 a las autoridades de Salud en Chile.
- 5. Difusión de los usos y beneficios de la apiterapia a la profesión médica, al público en general, apiterapeutas y apicultores, a través de ejemplos prácticos.
- 6. Promoción del uso de los productos apícolas como complemento a la medicina tradicional.
- 7. Conocimiento e incorporación de buenas prácticas y técnicas innovativas en la obtención de productos apícolas para su uso en apiterapia.
- 8. Conocimiento e incorporación de buenas prácticas y técnicas innovativas en los métodos de aplicación de productos y servicios apiterapéuticos.
- 9. Respecto a la difusión y transferencia de la información generada en el marco del presente proyecto, se obtendrán los siguientes resultados:
  - Dos boletines informativos.
  - Al menos dos comunicados de prensa.
  - Trascripción

#### 15 IDENTIFICACIÓN DEL CONSULTOR (ES)

(Adjuntar cumeulum virae en Anexo 3.)

Nombre completo: THEODORE CHERBULIEZ

RUT o Nº de Pasaporte:

Nacionalidad: Estadounidense

Empresa o institución donde trabaja: Apimondia

Cargo o actividad principal: Presidente de la Comisión de Apiteriapia

Tipo de Relación contractual con la empresa u organismo donde trabaja: Cargo directivo no remunerado.

#### TG-BSRECIALIDAD DEL CONSULTOR (ES)

Médico siguiatra con especialidad en Apiterapia

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Con fecha 17 de junio de 2005 se publicó en el Diario Oficial el Decreto Supremo Nº 42 que "Aprueba el Reglamento para el Ejercicio de las Prácticas Médicas Alternativas como profesiones Auxiliares de la Salud y de los recintos en que estas se realizan". Según establece el Artículo 3º de este Reglamento, el reconocimiento y regulación de estas prácticas debe realizarse mediante uno o más decretos supremos del Ministro de Salud. Desde la fecha citada, el decreto ha estado en consulta, y permanentemente ACHIA ha enviando antecedentes para que la apicultura sea incorporada a este decreto.



# 17. TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA ELECONSULTOR (ES)

#### **COMPETENCIAS**

La Asociación Chilena de Apiterapeutas A.G. (ACHIA) requiere la contratación de un experto con las siguientes

- 1. En el diseño y ejecución de programa de implementación de apiterapia en sistemas públicos de salud.
- 2. Investigación aplicada acerca de las cualidades medicinales del veneno de abeja y los productos de la colmena: cera, miel, jalea real, propóleo y polen.
- 3. Desarrollo de estándares de buenas prácticas de obtención de productos apícolas de uso en apiterapia.
- 4. Desarrollo y aplicación de estándares o normas de calidad en servicios de apiterapia.

#### ACTIVIDADES

Las actividades a desarrollar en el marco de la consultoría se extienden desde el lunes 7 de julio al jueves 10 de julio son las siguientes. Las actividades de los días 7 y 8 se realizarán en la ciudad de Santiago, en tanto, durante los días 9, 10 y 11, el experto deberá trasladarse hasta la ciudad de Concepción, en la cual se estará realizando el IX Congreso Iberamericano de Apicultura.

- Reunión de coordinación:
  - Fecha: 7 de julio. Su objetivo será realizar los últimos ajustes al programa del experto, además de entregarle mayores antecedentes acerca de la situación de la apiterapia a nivel nacional.
- Cierre de Curso Anual de Perfeccionamiento para los socios de ACHIA: Esta charla tendrá las características de un taller dividido en dos secciones de 45 minutos, y un período de preguntas de 30 minutos, en la que el experto expondrá a los asistentes, experiencias y antecedentes sobre el proceso de diseño y ejecución de programas de apiterapias complementarios a la medicina tradicional, en países en vías de desarrollo. El espacio de preguntas ofrecerá la oportunidad para realizar una discusión acerca de cuáles son los requerimientos mínimos a cumplir en los servicios apiterapéuticos y productos apícolas con fines apiterapéuticos, para lograr el éxito en la asociación apiterapia medicina tradicional. Fecha: 8 de julio.
- Conferencia magistral para profesionales y estudiantes de medicina: El experto expondrá su
  experiencia en el diseño e implementación de Programas de uso de veneno de abeja y
  productos apícolas en Sistemas de Salud de países en vías de desarrollo, entregando los
  antecedentes en los que se fundamentaron y las condiciones que cimentaron el éxito de estas
  experiencias.

Fecha: 8 de julio.

Conferencia magistral en el Congreso Iberamericano de Apicultura: Este congreso se realizará
en Concepción entre el 9 y 12 de julio del presente año. Se espera una asistencia de 1.200
apicultores (un 90% provenientes de Chile) a la conferencia, que será plenaria. El fin de esta
conferencia es presentar antecedentes acerca de las nuevas perspectivas de la apiterapia y sus



consecuencias en la actividad apícola, principalmente en el cumplimiento de normas mínimas de calidad en la obtención de productos apícolas con fines apiterapéuticos. Fecha: 10 de julio.

Dos conferencias de prensa: Una en el marco de la conferencia dirigida a profesionales de la salud y otra, en el Congreso Iberoamericano de Apicultura. Mientras la primera se enfocará a difundir las ventajas de la apiterapia como una herramienta para los sistemas de salud y para mejorar la calidad de vida de la población, la segunda tendrá como tema central las proyecciones de la apiterapia en el escenario actual en el que se desenvuelve la apicultura nacional.

Fechas: 8 y 10 de julio.

#### UTILIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN

Todas las presentaciones deberán ser realizadas en Powerpoint y entregadas con al menos tres semanas de anticipación para su traducción y distribución.

Las grabaciones audiovisuales y los contenidos de las actividades de difusión y transferencia realizadas dentro de la consultoría quedarán a disposición de ser utilizados por el contratante (ACHIA) y de la Fundación de Innovación Agraria.

#### CONDICIONES

Serán de cargo del contratante (ACHIA) todos los gastos de alojamiento, alimentación, transporte aéreo y terrestre del experto.



18. PROGRAMA DE ACTIVIDADES DEL CONSULTOR (ES) (se debe adjuntar carta de compromiso de el o los consultores, en Anexo 5) (Cuadro 2 archivo Microsoft Excel)

FECHA (Día-mes-año)	LUGAR (Institución/ Empresa/Productor)	PRODUCTO DE LA ACTIVIDAD
08/07/2008	Taller de Cierre para el Curso de Apiterapia organizado por ACHIA. Lugar: Auditorio Universidad Mayor - Sede Manuel Montt	Presentación en power point, grabación audiovisual en formato digital y transcripción de la conferencia
08/07/2008	Charla a profesionales y Estudiantes de la salud . Lugar: Auditorio Universidad Mayor - Sede Manuel Montt	Presentación en power point, grabación audiovisual en formato digital y transcripción de la conferencia
08/07/2008	Conferencia de Prensa. Lugar: Universidad Mayor - Sede Manuel Montt	Grabación audiovisual en formato digital - Comunicado a ser difundido en la página de ACHIA y otros medios
09/07/2008	Participación en el Acto Inaugural del Congreso Iberoamericano de Apicultura – Concepción	-
10/07/2008	Conferencia Magistral en el Congreso Iberoamericano de Apicultura	Presentación en power point, grabación audiovisual en formato digital y transcripción de la conferencia. Resumen publicado en el libro de resúmenes del Congreso Iberoamericano.
10/07/2008	Taller con apiterapeutas participantes en el Congreso	Normas de calidad en los servicios y productos de apiterapia
10/07/2008	Conferencia de Prensa en el Congreso	Grabación audiovisual en formato digital - Comunicado a ser difundido en la página de ACHIA y otros medios
31/07/2008	De las actividades destinadas a apicultores y apiterapeutas	Un boletín, edición de 500 unidades a ser distribuidos a través de agrupaciones de apicultores a lo largo del país.
31/07/2008	De las actividades destinadas a profesionales y estudiantes de medicina	Un boletín, edición de 500 unidades para ser distribuidas en facultades de medicina de distintas universidades.

Nota: ACHIA expresa su completa disposición a participar en cualquier actividad de difusión organizada por la Fundación de Innovación Agraria.



# ANEXO 1: PAUTA DE ANTECEDENTES DE LOS POSTULANTES

Esta ficha debe ser llenada por todos los participantes o postulantes

Esta ficha debe ser fienada por todos	
	VIES PERSONALES RESUMIDA
	NTES PERSONALES
	s los participantes o postulantes)
Nombre completo	ENRIQUE ALBERTO SALDÍAS NAVARRO
RUT	
Fecha de Nacimiento	31 DE ENERO DE 1960
Nacionalidad	CHILENO
Dirección particular (indicar comuna y región)	AV. SUECIA 2380 DPTO 306 – PROVIDENCIA STGO
Fono particular	4749704
Celular	09-0996824
E-mail	apiherbal@tie.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	
Género (Masculino o femenino)	Masculino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche,	No
aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas,	
alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar	María Eugenia Esparza
en caso de emergencia	09-0996826
Actividades desarrolladas durante los últimos 5	Producción, procesamiento y comercialización de
años	productos apicolas. Apicultura.
ACTIVIDAD PROFESION	NAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)
	ben llenar la sección siguiente)
Nombre de la Institución o Empresa a la que	
pertenece	The state of the s
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la	ENRIQUE ALBERTO SALDÍAS NAVARRO
empresa empresa	BITTE OF THE PROPERTY OF THE P
Cargo	Dueño
Profesión	Microbiólogo en alimentos
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Coyancura 2270 of 801 Providencia Stgo.
Fono y Fax comercial	3331390
E-mail	esn@meeg.cl
Clasificación de público o privado	Privada
Banco y número de cuenta corriente de la	
institución	
	D AGRICULTOR (ACTUAL)
	i se dedica a esta actividad)
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño – 50 colmenas
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Parcela 26
Cargo (dueño, administrador, etc.)	
	Dueño 5,000 m²
Superficie Total y Superficie Regada Ubicación (detallada)	
	Cuyuncaví Abajo – Curacaví
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando	Apicultura, apiterapia, plantas medicinales desde hace 8
se trabaja en cada rubro) y niveles de producción	años. 800 kilos a 1 tonelada de miel; propóleo en
en el rubro de interés	suspensión, polen recolectado.
Resumen de sus actividades	Producción y venta en mercado nacional de plantas
,	medicinales, apiterapia y productos apícolas (propóleo,
0	miel y polen). Servicios de apiterapia.
Organizaciones (campesinas, gremiales o	Tesorero y Representa legal de ACHIA
empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo	1
ocupa	



RICHA DE ANTECEDES	ITES PERSONALES RESUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES		
(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)		
Nombre completo	Blanca Álvarez Rubilar	
RUT	Dianca Aivarez Kubnar	
Fecha de Nacimiento	0 1 4 1 1 - 1055	
	8 de octubre de 1955	
Nacionalidad	Chilena	
Dirección particular (indicar comuna y región)	Camino Padre Hurtado 4190 sitio 25 Buin	
Fono particular	9-2594658	
Celular	9-2506070	
E-mail	balvarez@apicolazulcielo.cl	
Banco y número de cuenta corriente personal		
Género (Masculino o femenino)	Femenino	
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche,	No	
aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas,		
alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	6	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar	2594550 José Miguel Fuentes Moreno	
en caso de emergencia		
Actividades desarrolladas durante los últimos 5	Empresaria apícola	
años		
ACTIVIDAD PROFESION	NAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)	
	pen llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que	John Mellan III Section Significance)	
pertenece		
Rut de la Institución o Empresa		
Nombre y Rut del Representante Legal de la		
empresa		
Cargo		
Profesión		
Dirección comercial (Indicar comuna y región)		
Fono y Fax comercial		
E-mail		
Clasificación de público o privado		
Banco y número de cuenta corriente de la		
institución		
I .	O AGRICULTOR (ACTUAL)	
The state of the s	i se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña - 200 colmenas	
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Apicola Azul Cielo	
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña	
Superficie Total y Superficie Regada	1 has.	
Ubicación (detallada)	Camino Padre Hurtado 4190 sitio 25 Buin	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando	Apicultura desde hace 8 años y servicios de apiterapia	
se trabaja en cada rubro) y niveles de producción	desde hace 4 años.	
en el rubro de interés	Miel 4 toneladas aprox.	
Resumen de sus actividades	Comercialización de miel en mercado nacional, consulta	
	de apiterapia en el domicilio.	
Organizaciones (campesinas, gremiales o	Director de ACHIA	
empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo		
ocupa	,	



20(61F-0)5,7,2,4a0(600)50	TIES PERSONALIES RESUMIDA
	NTES PERSONALES
	los participantes o postulantes)
Nombre completo	Eduardo Antonio González Riqueros
RUT	A
Fecha de Nacimiento	13-06-1961
Nacionalidad	Chileno
Dirección particular (indicar comuna y región)	Edimburgo 513, las Condes, R.M.
Fono particular	
Celular	09-2248740 06-2565882
E-mail	egonzalez@beehealth.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	
Género (Masculino o femenino)	Masculino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche,	Ni de 10 10 10 10 10 10 10
aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Carolina Sanchez Carrasco 56-2-3585516
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años	Asesorías y comercialización de productos de la Colmena
ACTIVIDAD PROFESION	AL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)
(Los agricultores del	en llenar la sección siguiente)
Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece	Inversiones Los sauces S.A.
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa	Eduardo Antonio González Riqueros
Cargo	Gerente General
Profesión	Ing. Civil de Minas
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	Edimburgo 513 , Las Condes
Fono y Fax comercial	
E-mail	egonzalez@beehealth.cl
Clasificación de público o privado	Privado
Banco y número de cuenta corriente de la institución	
	O AGRICULTOR (ACTUAL)
	i se dedica a esta actividad)
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño – 35 colmenas
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Inversiones Los Sauces S.A.
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	1 ha.
Ubicación (detallada)	Curacaví, Los Bosques de Miraflores
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando	Apicultura y apiterapia desde hace 4 años.
se trabaja en cada rubro) y niveles de producción	Miel 600 kilos.
en el rubro de interés	
Resumen de sus actividades	Asesorías apícolas y extracción de productos de la colmena (polen, propóleo, miel) para comercialización en mercado local.
Organizaciones (campesinas, gremiales o	Director de ACHIA
empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	



MOLA DIA MAGNITA	NUS PERSONALES RESUMIDA
	NTES PERSONALES
	s los participantes o postulantes)
Nombre completo	Ronald Anthony Huber Mardones
RUT	Adultiony Huber Mardones
Fecha de Nacimiento	05/11/1954
Nacionalidad	Chile
Dirección particular (indicar comuna y región)	
Fono particular (mulcai comuna y region)	Parcela 58 La Portada de Huelquen, Paine 259-4104
Celular	
E-mail	9840-8251
	ronhuber@colmenahuber.cl
Banco y número de cuenta corriente personal	
Género (Masculino o femenino)	Masculino
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas,	n/a
alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar	Alex Huber 672-2702
en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5	Empresa de productos apícolas, apiterapia, arquitectura, construccion
	NAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)
	pen llenar la sección siguiente)
Nombre de la Institución o Empresa a la que	den nenar la sección signiente)
pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la	
empresa	
Cargo	
Profesión	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono y Fax comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	
Banco y número de cuenta corriente de la	
institución	
	O AGRICULTOR (ACTUAL)
	i se dedica a esta actividad)
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeño .
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	Parcela #20, La Portada de Huelquén, Paine
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño
Superficie Total y Superficie Regada	5600m2
Ubicación (detallada)	Parcela #20, La Portada de Huelquén, Paine
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando	Apicultura y plantas medicinales. 20 colmenas, 5 años.
se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Asesorías en proyectos de infraestructura apícola.
Resumen de sus actividades	Empresa dedicada a la producción, elaboración, venta y
Acsumen de sus actividades	distribución de productos terapéuticos, nutricionales y de belleza.
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo	Asociación Chilena de Apiterapia A.G. (ACHIA) -
ocupa	



EXCHA DE ANTRECEDEN	TIOS PERSONALIOS ROSUMIDA	
ANTECEDENTES PERSONALES		
(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)		
Nombre completo	BEATRIZ ELENA VIDAL CONEJERO	
RUT		
Fecha de Nacimiento	18 DICIEMBRE 1951	
Nacionalidad	CHILENA	
Dirección particular (indicar comuna y región)	LOS CASTAÑOS 135 VIÑA DEL MAR	
Fono particular	32-2690431	
Celular	097836443	
E-mail	Apiterapia.beatriz.vidal@gmail	
Banco y número de cuenta corriente personal	TROPIES CHILINAT POLICE AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF THE PRO	
Género (Masculino o femenino)	FEMENINO	
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche,	NO	
aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)		
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar	IAN II I ANES 32-2693431	
en caso de emergencia	TALL TOTAL OF THE STATE OF THE	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5	APITERAPEUTA Y APICULTORA	
años		
	AL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)	
	pen llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que		
pertenece		
Rut de la Institución o Empresa		
Nombre y Rut del Representante Legal de la		
empresa		
Cargo		
Profesión		
Dirección comercial (Indicar comuna y región)		
Fono y Fax comercial		
E-mail		
Clasificación de público o privado		
Banco y número de cuenta corriente de la		
institución		
ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)		
	i se dedica a esta actividad)	
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña 25 colmenas	
Nombre de la propiedad en la cual trabaja		
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Propia	
Superficie Total y Superficie Regada	300 m <sup>2</sup>	
Ubicación (detallada)	LOS CASTAÑOS 135 VIÑA DEL MAR	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando	Apiterapeuta y apicultora 7 años.	
se trabaja en cada rubro) y niveles de producción		
en el rubro de interés		
Resumen de sus actividades	Polen y propóleo y miel venta a pacientes. Consulta en su casa.	
Organizaciones (campesinas, gremiales o	Secretaria de ACHIA	
empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo	pr .	
ocupa		



	TES PERSONALES RESUMIDA
	ITES PERSONALES
	los participantes o postulantes)
Nombre completo	Rita Eliana Correa Barrios
RUT	
Fecha de Nacimiento	28 de noviembre de 1943
Tacionandad	Chilena
Dirección particular (indicar comuna y región)	Alonso de Ercilla 8041 – La Florida
Fono particular	285 3446
Celular	-
E-mail	soham@yahoo.es
Banco y número de cuenta corriente personal	Santander 740056750-0
Género (Masculino o femenino)	Femenino
	No
aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas,	*
alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar	285 3446
en caso de emergencia	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5	Profesora jubilada, desde hace dos años se dedica a
años	prestar servicios de apiterapia.
ACTIVIDAD PROFESION	AL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)
(Los agricultores del	en llenar la sección siguiente)
Nombre de la Institución o Empresa a la que	
pertenece	
Rut de la Institución o Empresa	
Nombre y Rut del Representante Legal de la	And the second s
empresa	
Cargo	
Profesión	
Dirección comercial (Indicar comuna y región)	
Fono y Fax comercial	
E-mail	
Clasificación de público o privado	
Banco y número de cuenta corriente de la	
institución	
	O AGRICULTOR (ACTUAL)
(Completar sólo s	i se dedica a esta actividad)
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña (6 colmenas)
Nombre de la propiedad en la cual trabaja	SOHAM
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueña
Superficie Total y Superficie Regada	1200 m <sup>2</sup>
Ubicación (detallada)	Alonso de Ercilla 8041 – La Florida
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando	
se trabaja en cada rubro) y niveles de producción	And the second s
en el rubro de interés	miles, andrew we are interest
Resumen de sus actividades	Apiterapeuta y apicultora desde hace dos años. La miel la
Resumen de sus actividades	comercializa entre sus clientes de apiterapia.
	Apiterapia en consulta propia.
Organizaciones (campesinas, gremiales o	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo	
empresariates) a las que pertenece y cargo, si le	



3(6):(41)37:(722,833)37	A CHARLEST SOURCE SOURCE SOURCE	
ANTECEDENTES PERSONALES		
(Obligatorio para todos los participantes o postulantes)		
Nombre completo	ELIA IRIS CABEZAS CID	
RUT		
Fecha de Nacimiento	26 de octubre de 1946	
Nacionalidad	Chilena	
Dirección particular (indicar comuna y región)	Licanray 7420 La Florida	
Fono particular	3114205	
Celular	09-5394194	
E-mail	eliacabezas@hotmail.com	
Banco y número de cuenta corriente personal	-	
Género (Masculino o femenino)	Femenino	
Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche,	No	
aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)	140	
Nombre y teléfono de la persona a quien avisar en caso de emergencia	Javier Hidalgo Cabezas – 08 5293739	
Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años		
	NAL Y/O COMERCIAL (ACTUAL)	
	en llenar la sección siguiente)	
Nombre de la Institución o Empresa a la que		
pertenece		
Rut de la Institución o Empresa		
Nombre y Rut del Representante Legal de la empresa		
Cargo		
Profesión		
Dirección comercial (Indicar comuna y región)		
Fono y Fax comercial		
E-mail		
Clasificación de público o privado		
Banco y número de cuenta corriente de la institución		
ACTIVIDAD COMO AGRICULTOR (ACTUAL)		
(Completar sólo si se dedica a esta actividad)		
Tipo de Agricultor (pequeño, mediano o grande)	Pequeña – 2 colmenas	
Nombre de la propiedad en la cual trabaja		
Cargo (dueño, administrador, etc.)	Dueño	
Superficie Total y Superficie Regada		
Ubicación (detallada)	Licanray 7420 La Florida	
Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés	Apicultora y apiterapeuta desde 2 años	
Resumen de sus actividades	Apiterapia (aplicación de picadura de abeja) a domicilio	
Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa	Directora de ACHIA	



ANEXO 2:

# ANTECEDENTES CURRICULARES DE LA ENTIDAD RESPONSABLE EN RELACIÓN A LA ACTIVIDAD QUE SE VA A REALIZAR

#### **ACHIA**

Asociación Gremial de Apiterapeutas de Chile - Asociación Chilena de Apiterapeutas - ACHIA A.G. Se encuentra inscrita el Registro de Asociaciones Gremiales en El Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción bajo el N° 3669 de 12 enero del 2006.

ACHIA es una corporación sin fines de lucro establecida con el fin de avanzar en el desarrollo de las propiedades terapéuticas de los productos de la colmena: miel, polen, jalea real, propóleo, cera y el veneno de abejas Apis miellifera y sus usos terapéuticos. Actualmente tiene 56 socios.

Sus principales objetivos, en los cuales se enmarca la presente propuesta son:

a) Representar los intereses de sus asociados frente a todo tipo de organismos públicos y privados, que tengan relación, directa o indirecta, con la practica de la Apiterapia;

b) Cooperar con las entidades públicas y privadas en la asesoría y elaboración de políticas y normas relacionadas con la producción, formulación, registro de las personas dedicadas profesionalmente a la practica de la apiterapia y, particularmente, en todos lo que se refiere a las regulaciones sanitarias que se vinculan a la actividad;

c) Promover la capacitación de los agentes que intervienen en la actividad, realizando

actividades con ese objeto.

Las principales actividades realizadas en relación a la propuesta son:

1. Recopilación, análisis y presentación de antecedentes al Ministerio de Salud, para lograr que la profesión de apiterapeutas sea reconocida por el Ministerio de Salud. Hasta el momento, el Ministerio de Salud tiene en discusión un Decreto que "Aprueba el Reglamento para el Ejercicio de las Prácticas Médicas Alternativas como profesiones Auxiliares de la Salud y de los recintos en que estas se realizan", pero en este decreto no ha sido incorporada aún la apiterapia<sup>3</sup>.

2. Preparación y ejecución de cursos de especialización y actualización para sus socios.

3. Preparación y realización de cursos introductorios para nuevos interesados en la apiterapia.

ACHIA además es socia de la Corporación Centro Nacional Apicola e integrante de la Mesa Apicola Nacional.

Instrumentos Complementarios 2008

20

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Las cinco medicinas alternativas son: Acupuntura, Quiropraxia, Naturopatía, Homeopatía y Terapias Florales.



ANEXO 3:

**CURRICULUM VITAE CONSULTORES** 

#### THEODORE CHERBULIEZ

2006 to present - President of the Swiss Apitherapy Society
1998 – Member of the Board, International Biotherapy Society
1997 to present – President of the Apitherapy Commission of Apimondia
1995 to 1997 - Acting President of the Apitherapy Commission of Apimondia
1994 - 2005 – President, American Apitherapy Society, Inc.
1990 – 1994 – Vice President, American Apitherapy Society, Inc.
1988 to Present – Apitherapist practitioner and teacher

- 1995 to Present -- Follow-up on Symptom Reduction in Bee Venom Therapy
- 1992 to Present Survey on Adverse Reactions to Bee Venom Therapy

1988 Master Beekeeper Certificate

#### Honors

1999 February- Invited Professor at the Faculty of Medical Sciences General Calixto Garcia in Hayana, Cuba.

### Presentations and activities

2006 October Organized the academic program for a three-day Symposium: "Apimedica" in Athens, Greece

2006 May Workshop on Apitherapy in South Freeport Maine, USA

2000 to date: organized the academic program of 11 courses on apitherapy and created examination for the last 10 courses, given by the American Apitherapy Society

1999 February- Second Scientific Conference on Creation of an Api-Pharmacopoeia and Apitherapy program in Havana, Cuba .- Co-organizer of a four day Conference.

Presentations on "General principles of Apitherapy" and "Indications and counter-indication of Apitherapy"

1999 February - Fédération des Apiculteurs du Québec, Victoriaville Canada Presentation on "Api-pharmacopée et développement des produits de la ruche"

1998 to 2005 Co-organizer of a Apitherapy program for 2400 patients in Cuba

1998 November -Caribbean Beekeeping Congress, Tobago, West Indies Presentation on "Apitherapy, Api-medicine and Api-pharmacopoeia"

1998, May - 3<sup>rd</sup> International Conference on Biotherapy, Jerusalem, Israel Presentation on "Apitherapy: Safety, Efficacy and Protocols".

\*1997 to present: with the Apitherapy Commission of Apimondia:

\*2006 Organized the presentations for a 2 ½ day conference on Apitherapy in Athens, Greece given in October.

\*2005 The Minister of Health of Burkina Faso asks officially the UNDP to finance the Apitherapy project.

\*2004 Feasibility study in Burkina Faso for a national program of Apitherapy, under the sponsorship of the UNDP (United Nation Development Program) and the WHO (World Health Organization). Elaboration of a 5 year project presented to the government of Burkina Faso.

\*2004 presentation to the government of Cameroon of country-wide project of Apitherapy.

\*2003 Apitherapy course given in Casablanca under the patronage of the King of Morocco



\*2001 presentation to the government of Burkina Faso of country-wide project of Apitherapy.

\*2000-2002 development of a clinical program for the treatment of antibiotic-resistant infections

\*2000 to 2004 organization in Cuba of a treatment program that included some 2600 patients, suffering mostly of bronco-pulmonary infections. This program was declared of national interest by the government.

\*2000-2001 creation of the first University green medicine protocol with the close collaboration of the Calixo Garcia University in Havana.

\*1999 to 2003 yearly courses on Apitherapy given in Cuba

\*1998, February -First Scientific Conference on Creation of an Api-Pharmacopoeia and Apitherapy program in Havana, Cuba.- Co-organizer of a four day Conference.

Presentation on "Principles of Bee Venom Therapy".

1997, October - International Apicultural Biennial Congress, Lazise, Italy,
Presented a report on the activities of Apitherapy Commission and Status of Apitherapy in the United States in 1997.

1997, September -- 35<sup>th</sup> Annual Apicultural Congress of Apimondia, Antwerp, Belgium Presentation as Acting President of the Standing Commission on Apitherapy.

1996, May -- International Conference on Bee Products, Properties, Applications and Apitherapy, Tel Aviv; Israel "Bee Venom in Treatment of Chronic Diseases".

1995, August — 34<sup>th</sup> Annual International Conference of Apiculture, Lausanne – Organized and Chaired the Conference on Apitherapy.

#### **Publications**

Contributing writer to "Letter from the President" column in Bee Informed Magazine, the journal of the American Apitherapy Society.

Bee Informed Magazine, 1994, Vol. 1 No. 1 article on "Safe Stinging"

Bee Informed Magazine, 1994, Vol. 1 No. 2 article on "Adverse BVT Reactions"

Bee Informed Magazine, 1995, Vol. 2 No. 4 article on "Apiculture and Apitherapy in Romania"

Bee Informed Magazine, 1996, Vol. 3 No. 3 article on "Bee Venom in the Treatment of Chronic Diseases"

Mizrahi, Avshalom and Lensky, Yaacov, Bee Products Properties, Applications, and Apitherapy, 1996 "Bee Venom in Treatment of Chronic Diseases" page 216.

Bee Informed Magazine, 1997, Vol. 4 No. 3 article on "Bee Venom Therapy and Safety"

"Report of the Activity of the Commission of Apitherapy of Apimondia" co-authored with R. Domerego was reproduced in its entirety in *American Bee Journal*, 1998, Vol. 138. No. 8 and *Union Royale des Ruchers Wallons*, September, 1998. Excerpts of the article was printed in: *L'Abeille de France & l'apiculteur*, 1998, No. 838 and *Apat's Notiziario Dell'Apicoltore*, 1998 No. 3. The article is in printed in "Apicultura Moderna".



# APIMONDIA

# **Apitherapy Commission**

#### Office of the President

South Freeport, ME 2008.03.25

Enrique Saldías, treasurer Asociación Chilena de Apiterapeutas A.G. Santiago Chile

I am writing you in order to commit myself to take part in the program below proposed.

Sunday, July 6 <sup>th</sup>	18:30	Departure Boston
Monday, July 7 <sup>th</sup>	07:30 17:00	Arrive Santiago, Chile Dinner & meeting with ACHIA Directory
Tuesday, July 8 <sup>th</sup>		- 12:00 Workshop with ACHIA members (to 50 persons) - 16:30 Presentation to medical students. Press conference
Wednesday, July 9 <sup>th</sup>	13:35 14:35 18:00	Flight to Concepcion / Departure from Santiago Arrive Concepcion Inauguration Ceremony: IV National Beekeeping Symposium and IX Iberoamerican Apiculture Congress
Thursday, July 10 <sup>th</sup>	10:30 15:00	Symposium presentation Workshop and Press conference
Friday, July 11 <sup>th</sup>	15:10 16:10 20:30	Departure Concepcion Arrive Santiago Departure from Santiago
Sunday, July 12 <sup>th</sup>	10:15 A	Arrival Boston

The fees for five days Program are US\$ 500.-, plus expenses.

QuickTime™ and a TIFF (Uncompressed) decompressor are needed to see this picture.

Dr. Theodore Cherbuliez

X

13 Main Street - Box 155 South Freeport ME 04078-0155 USA